

پاره مهده! هه موو نهو خزمهتگوزارییه نهی که له لایه  
کۆمسیاری بالای نهتهوه یه کگرتوو هکان بۆ کاروباری  
په نابهران و هاوبه شهکانی پیشکش ده کرین به خوراییه!

ئه گهر تو پرو به پرووی هه ساخته کاری یان گهنده لی بوویت، یان  
ئه گهر داوای پاره یان هه شتیکی تری لئ کراره له به رام به  
خزمهتگوزارییهکانی کۆمسیاری بالای نهتهوه یه کگرتوو هکان بۆ  
کاروباری په نابهران تکایه هه وال بده له ریگی  
پشکنه ری گشتی کۆمسیاری بالای نهتهوه یه کگرتوو هکان بۆ کاروباری  
په نابهران

inspector@unhcr.org , +٩١٢٢٧٣٩٨٨٤٤

هه وه ها ده توانن راپورتیک به شیوه ی ئونلاین له

[www.unhcr.org/php/complaints.php](http://www.unhcr.org/php/complaints.php)

تۆمار بکهن

بۆ زانیاری زیاتر سهردانی [help.unhcr.org/Iraq](http://help.unhcr.org/Iraq) بکهن به

زمانهکانی عه ره بی و کوردی و ئینگلیزی به دهسته.

## ناگاداری گرنگ

بۆ دانیشتیوانی که می په نابهران له که می پهکانی (داره شکران، کهورگۆسک، قوشته په و  
باسیره) و ناوچهکانی دهووبه له سه ر تۆمارکردن له لایه کۆمسیاری بالای نهتهوه  
یه کگرتوو هکان بۆ کاروباری په نابهران

ناوهندی تۆمارکردنی کۆمسیاری بالای نهتهوه یه کگرتوو هکان بۆ کاروباری په نابهران له هه موو که می  
په نابهران و ناوچهکانی دهووبه ری چالاکیهکانی له ٢٠٢٤ / ١٥ / ٢٠٢٤ راده گریت.  
وه له ٢٠٢٤ / ١٥ / ٢٠٢٤ وه په نابهرانی نیشته جزی که می پهکان و ناوچهکانی دهووبه ری ده توانن داوای  
دیاریکردنی کات بکهن بۆ چالاکیهکانی ناوتۆمارکردن له سه ر نینته رنیت وه کۆمسیاری بالای نهتهوه  
یه کگرتوو هکان بۆ کاروباری په نابهران په یوه نیدیان پیوه ده کات بۆ بهرواری چاوپیکهوتن بۆ سهردانی  
ناوهندی تۆمارکردن و پاراستنی به حرکه له شارۆچکه ی به حرکه

بۆچی خزمهتگوزارییهکانی تۆمارکردن له که می په که دا به دهوام نابیت؟

١. له گه ل پیشکشکردنی پروانامه ی تۆمارکردنی دوو سالی کۆمسیاری بالای نهتهوه  
یه کگرتوو هکان بۆ کاروباری په نابهران که زۆریه ی ئه ر په نابهرانه ی له پاریزگای هه لیز نیشته جین  
مافی ئه میان هه یه، ریزه ی نوێکردنه وه ی پروانامه ی تۆمارکردنی کۆمسیاری بالای نهتهوه  
یه کگرتوو هکان بۆ کاروباری په نابهران که می وهته وه، داوا له په نابهران ده کات ته نه دوو سال جاریک  
ده ستیان به خزمهتگوزارییهکانی تۆمارکردن بگات، یان ئه گهر پیکهاته ی خیزانه که گۆرانکاری به  
سه ردا بیت.

٢. به کخستنی چالاکیهکانی تۆمارکردن له به ک شوین تیچووی پیوست که م ده کاته وه بۆ  
به ریوه بردنی ٥ شوینی جیواز که هه مان خزمهتگوزاری پیشکش ده کهن. ئه مهش ده بیته هوی باشتر  
به کاره یانی سه رچاوه کان بۆ باشترکردنی جووری خزمهتگوزاریه کان.

٣. دابینکردنی خزمهتگوزارییهکانی تۆمارکردن له به ک شوینی ناوه ندیدا دلنایی ده دات له وه ی که  
هه موو په نابهران و په ناخوازان به یه کسانه ی وه به ی جیوازی ده ستیان به نه م خزمهتگوزارییهکان  
ده گات.

## چ پشتیوانییهک پیشکەش دەکریت بۆ ئەو کەسانەى که ناتوانن دەستیان بگات بە ناوەندى تۆمارکردن و پاراستنى کۆمسیاری بالای نەتەوە یەگرتووەکان بۆ کاروبارى پەنابەران ؟

بۆ ئەو پەنابەرانەى که حالەتى تەندروستى سەختیان هەیه و خاوەن پیدایستى تاییەتن یان سەردانیکردنى ناوەندى تۆمارکردن و پاراستنى کۆمسیاری بالای نەتەوە یەگرتووەکان بۆ کاروبارى پەنابەران ئەبێ بە هەر شە بۆ سەر ژبانیان، ئەو دەتوانریت خزمەتگوزارى تۆمارکردن لە رێگەى سەردانى کەسیهه بۆیان دا بین بکری.

ئەگەر پێتوایە که تۆ پێوەرەکان بە دى دەکەیت، دەتوانیت پەيوەندى بکەیت بە هەر خۆپەخشىکى گەياندى کۆمەلگا لە کەمپەکاندا که دەتوانیت کەیسەکەت رەوانەى کۆمسیاری بالای نەتەوە یەگرتووەکان بۆ کاروبارى پەنابەران بگات یان سەردانى یەکەى پاراستنى نیتەرسۆس بکە لە کەمپ .

هەر وەها دەتوانیت بارودۆخى تاکەکەسى خۆت دیارى بکەیت لەکاتى پرۆسەى خستەکردنى کاتى دیارىکردن کاتیک پەيوەندى پێدەگات لەلایەن کۆمسیاری بالای نەتەوە یەگرتووەکان بۆ کاروبارى پەنابەران بۆ خستە کاتى دیارىکردنەکە.

## چۆن ئەو پەنابەرانەى که لە کەمپدا نیشتهجین دەتوانن بگەنە ناوەندى تۆمارکردن و پاراستنى کۆمسیاری بالای نەتەوە یەگرتووەکان بۆ کاروبارى پەنابەران؟

ناوەندى تۆمارکردن و پاراستنى کۆمسیاری بالای نەتەوە یەگرتووەکان بۆ کاروبارى پەنابەران دەکەوێتە شارۆچکەى بەحرە . ناو نیشان: کۆتایى شەقامى سەرمکى بەحرە بەرەمبەر مزگەوتى مەلا شوان.

→ کۆدەکە سکان بکە بۆ شوینی تەواو



### چۆن بگەینە ئەوئ

پاسەکانى گواستەوەى گشتى لە کەمپەکانى دار شەکران، کەمەرگۆسک، و قوشتەپە بۆ ناوەندى شارى هەولێر (بازارى نیشتمان) هەموو کاتژمێرێک بەر دەستن. لە سەنتەرى شارى هەولێر مە بۆ شارۆچکەى بەحرە پاسەکانى گواستەوەى گشتى هەر ۱۵ خولەکیک بە درێژایى رێگای شەقامى شۆرش و شەقامى ۱۰۰ مەترى کار دەکەن. ویستگەى کۆتایى رێگاکە بەحرەکەمپە که ناوەندى تۆمارکردن و پاراستنى کۆمسیاری بالای نەتەوە یەگرتووەکان بۆ کاروبارى پەنابەران لێیه.

تاکسى: لە نیوان کەمپى ئاوارەکانى باسرمە و شارۆچکەى بەحرە دا کار دەکەن.

## چۆن ئەو پەنابەرانەى که لە کەمپەکان نیشتهجین دەتوانن دەستیان بگات بە ناوەندى خزمەتگوزارىیهکانى تۆمارکردن و پاراستنى کۆمسیاری بالای نەتەوە یەگرتووەکان بۆ کاروبارى پەنابەران ؟

۱. داواى کاتى چاوپێکەوتن: پێش هاتن بۆ سەنتەر گەرنگە داواى کاتى چاوپێکەوتن بکەیت. **کۆمسیاری بالای نەتەوە یەگرتووەکان بۆ کاروبارى پەنابەران ناتوانن هەواریت بگات لە سەنتەرەکاندا بەبێ کاتیکى دیارىکراو.** دەتوانن بە بەکار هێنانى ئەم لینکە بە شیوهى ئۆنلاین داواى چاوپێکەوتن بکەن:

<https://enketo.unhcr.org/x/CfLDELsA>

دەتوانیت داواى کاتى چاوپێکەوتن بکەیت بۆ تۆمارکردنى ئۆئ لە کۆمسیاری بالای نەتەوە یەگرتووەکان بۆ کاروبارى پەنابەران ، نوێکردنەوێ بڕوانامەى تۆمارى کۆمسیاری بالای نەتەوە یەگرتووەکان بۆ کاروبارى پەنابەران ، بۆ نەجامدانى هەر گۆڕانکارییهک لە پێکەتەى خێزانەکاندا وەک هاوسەرگیری، لەدایکبونى تازە، جیابونەو، یان نوێکردنەوێ زانیارییهکانتان که پێشتر لەگەڵ کۆمسیاری بالای نەتەوە یەگرتووەکان بۆ کاروبارى پەنابەران هاوبەشکراون وەک ژمارەى تەلەفۆنەکەت.

ئەگەر بڕوانامەى کۆمسیاری بالای نەتەوە یەگرتووەکان بۆ کاروبارى پەنابەران هەتە نزیکە لە بەسەرچوون، پێویستە داواى چاوپێکەوتن بکەیت بەبێ ئەو پرۆسەیهى که لە سەرەو بەسەرکراو بۆ نوێکردنەو.

۲. پەيوەندىبەکەت بۆ دیت که چاوپێکەوتنەکەت پشتراست دەکاتەو: دواى ئەوێ فۆرمەکەت بپرکەدەو بۆ داواى چاوپێکەوتن، کۆمسیاری بالای نەتەوە یەگرتووەکان بۆ کاروبارى پەنابەران لە ماوهى ۵ بۆ ۱۰ رۆژى کارکردندا پەيوەندى پێو دەکات لە رێگەى ئەم ژمارەیهه ۰۷۷۴۴۴۰۴۴۴۰/۰۷۵۱۰۱۰۴۴۴۰. بۆ دیارىکردنى بەرور و کاتى چاوپێکەوتنەکەت. ناتوانیت پەيوەندى بەم ژمارەو بکەیت. ئەگەر نەتوانى پەيوەندىبەکە وەر بگری، کۆمسیاری بالای نەتەوە یەگرتووەکان بۆ کاروبارى پەنابەران هەولەدات بە لایەنى کەم ۳ جار پەيوەندى پێو بگات پێش ئەوێ داواکارییهکەت داخات. ئەگەر ۳ جار پەيوەندىبەکەت نەدەستدا، تکایە دووبارە فۆرمى داواکاری چاوپێکەوتنى ناو تۆمارکردن بپرکەدەو.

۳. سەردانى سەنتەرەکە بکە لە رۆژى چاوپێکەوتنەکاندا: بەبێ ئامانجى سەردانەکەت، لەوانە داوات لى بکریت بەلگەنامەى پشتیوانى لەگەڵ خۆت بەبێت لە کاتى چاوپێکەوتنەکەت . ئەمانەى خوار مە بەرچاو بگر:
- بۆ تۆمارکردنى ئۆئ لە کۆمسیاری بالای نەتەوە یەگرتووەکان بۆ کاروبارى پەنابەران پێویستە هەموو ئەندامانى خێزانەکە نامادەبێن لە چاوپێکەوتنەکانى ناو تۆمارکردن.
  - بۆ نوێکردنەوێ بڕوانامەکانى تۆمارى کۆمسیاری بالای نەتەوە یەگرتووەکان بۆ کاروبارى پەنابەران پێویستە هەموو ئەندامانى خێزانەکە لە کاتى چاوپێکەوتنەکاندا نامادەبێن.
  - دلنایبون لە هینانى هەموو بەلگەنامەیهى ناسنامەى پێویست بۆ خۆت و هەموو ئەندامانى خێزانەکەت بۆ کاتەکانى چاوپێکەوتنەکانت.
  - دلنایبە لە هینانى بڕوانامەى تۆمارکردنى یاسایى یان بەسەرچوو خێزان و تاکەکەسى کۆمسیاری بالای نەتەوە یەگرتووەکان بۆ کاروبارى پەنابەران بۆ هەموو ئەندامانى خێزانەکەت بۆ چاوپێکەوتنەکەت.